



大会

Distr.: Limited
19 November 2001
Chinese
Original: English

第五十六届会议

第三委员会

议程项目 119(c)

人权问题：人权情况及
特别报告员和代表的报告

澳大利亚、奥地利、加拿大、哥斯达黎加、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、德国、匈牙利、冰岛、爱尔兰、列支敦士登、卢森堡、摩纳哥、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、大韩民国、圣马力诺、西班牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国：决议草案

缅甸境内的人权情况

大会

重申所有会员国均有义务促进和保护《联合国宪章》所载并经《世界人权宣言》¹ 和《国际人权盟约》² 及其他适用的人权文书所阐述的人权和基本自由，

意识到联合国按照其《宪章》促进和鼓励对所有的人权和基本自由的尊重，并意识到《世界人权宣言》申明人民的意志是政府权力的基础，因此表示严重关注缅甸政府仍未履行其承诺，采取一切必要步骤，根据 1990 年的选举结果迈向民主，

回顾 2000 年 12 月 4 日第 55/112 号决议和人权委员会 1992 年 3 月 3 日第 1992/58 号决议，³ 其中除其他外，委员会决定提名一位特别报告员负责既定的

¹ 第 217 A(III) 号决议。

² 第 2200 A(XXI) 号决议，附件。

³ 见《经济及社会理事会正式记录，1992 年，补编第 2 号》(E/1992/22)，第二章，A 节。

任务，还注意到委员会 2001 年 4 月 18 日第 2001/15 号决议，⁴ 其中委员会决定将缅甸境内人权情况特别报告员的任务期限延长一年，

又回顾前一任特别报告员的意见，即认为缺乏尊重与民主施政有关的权利是缅甸境内所有重大侵犯人权事件的根源，

仍严重关注缅甸境内人权情况、尤其是对缅甸境内行使政治权利及思想、言论、结社和行动自由的压制，并深切关注对昂山素姬和全国民主联盟其他成员设置新限制，除其他事项外，对他们行使职能和与外部世界联系的自由的限制，

严重关注除其他事项外，通过恐吓和拘留律师，法律制度被有效地用作压迫工具，

确认缅甸政府有系统地侵犯公民、政治、经济、社会和文化权利已对缅甸人民的健康和福祉产生了严重的不良影响，

欢迎秘书长特使在过去的一年中三次前往缅甸访问、以及特别报告员、国际劳工组织高级别小组对缅甸的访问，以及缅甸政府对他们给予的合作，

因特别报告员所报道的缅甸境内当前政治进程取得进展的迹象，特别是释放政治犯，放松对合法政党运作的某些限制，感到审慎的鼓舞，但对进展速度缓慢仍极为关切，

1. 表示赞赏人权委员会缅甸境内人权情况特别报告员的临时报告⁵ 及其口头说明；

2. 欢迎缅甸政府在特别报告员于 2001 年 4 月进行考察访问和 2001 年 10 月率实况调查团第一次访问期间给予他的协助，这使他能与政府及社会所有其他相关部分建立直接接触，并且呼吁该国政府继续与特别报告员合作，使他能在没有任何先决条件的情况下，继续进行实地任务以及呼吁该国政府全面实施他的建议；

3. 还欢迎秘书长关于其特使访问缅甸的报告⁶，非常赞成他努力协助促进缅甸有关各方的民族和解进程，鼓励缅甸政府与秘书长定期举行建设性的对话，以便善为利用他的斡旋；

4. 痛惜缅甸人权继续遭到侵犯的情况，包括法外处决、即决处决或任意处决、被迫失踪、强奸、酷刑、不人道待遇、强迫劳动、包括利用童工、强迫迁移以及剥夺集会、结社、言论和行动的自由；

⁴ 同上，《2001 年，补编第 3 号》(E/2001/23)，第二章，A 节。

⁵ A/56/312。

⁶ A/55/505。

5. **欢迎**政府与全国民主联盟总书记昂山素姬开始建立互信的接触，希望这些对话在适当的时候扩大范围，除其他事项外，把少数民族代表包括在内，从而协助促成具有广泛基础和包容性的民族和解以及恢复民主；

6. **表示关切**缅甸政府与昂山素姬之间对话进展缓慢，敦促加快建立互信措施的拟订和进展，以确保实现民主和进程不可逆转；

7. **认识到**缅甸政府为使反对党恢复某些政治职能而采取的措施，包括重新开放政党的一些分部办公室、停止反面的媒体宣传，并表示严重关切特别报告员所指出的不必要和歧视性的严厉限制继续阻挠政党行使集会、结社、言论、新闻和行动自由，以及政府使用恐吓方式，例如任意拘留和滥用法律制度，呼吁尽早恢复政治权利和自由；

8. **注意到**通过举办一系列人权问题讲习班向公职人员散播人权标准，并且鼓励缅甸政府扩大对这些讲习班的参与，以确保这些资料及其实际执行这些标准能惠及缅甸所有公民；

9. **又注意到**缅甸政府成立了一个全国人权委员会，鼓励缅甸政府使该委员会遵循大会 1993 年 12 月 10 日第 48/134 号决议附载的关于促进和保护人权的国家机构地位的原则（巴黎原则）；

10. **欢迎**释放一些被拘留的民主政治活动家，大力敦促缅甸政府释放所有仍被拘留的政治领导人和所有政治犯、包括记者在内，以确保他们人身安全并允许他们参与民族和解进程；

11. **满意地注意到**继续与红十字国际委员会合作，准许该委员会依照其工作方法同被拘留者联络和探访他们并希望进一步推行这项方案；

12. **欢迎**重开大部分大学课程，但仍关注受教育的权利继续并常常因政治原因而受限制，例如学年缩短、把学生区分并分发到远处校区而且分配的资源不足；

13. **强烈敦促**缅甸政府紧急采取具体措施，确保依照 1990 年民主选举中人民所表达的意愿建立民主制度，并为此目的扩大已开始的与全国民主联盟总书记昂山素姬的对话，包括与所有政党及少数族裔领导人进行真诚和实质性对话，目的是实现民族和解和恢复民主，并且确保政党和非政府组织能自由地履行职能，并在这方面注意到代表人民议会的委员会的存在；

14. **回顾**在 2000 年 5 月 30 日至 6 月 15 日期间举行的第八十八届国际劳工大会通过的决议，建议国际组织重新考虑与缅甸政府的任何合作，各国政府、雇主和工人采取适当措施，确保缅甸政府不得利用这种关系继续或扩展为审查缅甸对国际劳工组织 1930 年关于被迫或强制劳动的第 29 号公约的遵守情况所设调查委员会提到的被迫或强迫劳动制度；

15. **欢迎**国际劳工组织高级别小组最近前往缅甸访问，目的是评估缅甸政府为消除强迫劳动而采取措施所涉实际问题及其影响以及缅甸政府向他们提供的合作；

16. **遗憾地注意到**高级别小组的以下结论：由于散播命令的工作并不平衡，地方军队没有遵守这些命令，又尽管强迫劳动的情况普遍存在，但始终没有提起刑事起诉，正面进展不多，并且注意到为充分解决这种状况、包括推动民族和解，要做的事情仍然很多；

17. **强烈敦促**缅甸政府与国际劳工组织密切合作，依照调查委员会的有关建议，实施具体的立法、行政和管理措施，取消强迫劳动做法，在这方面，赞同高级别小组的建议，包括国际劳工组织在缅甸设立一个常驻代表处以及设置监察员；

18. **痛惜**人权继续遭到侵犯的情况，特别是针对属于少数族裔和宗教的人士，包括即决处决、强奸、酷刑、强迫劳动、强征民夫、强迫搬迁、使用杀伤人员地雷、毁坏作物和农田以及没收土地和财产，从而剥夺这些人的生计并导致大批人民流离失所和难民流入邻国，给这些国家带来负面影响，以及国内流离失所者人数日增；

19. **敦促**缅甸政府终止有系统地迫使人民背井离乡的做法并消除造成难民涌入邻国的其他原因，创造有利条件使这些人自愿返回本国和安全而有尊严地重新融入社会，并允许人道主义工作人员安全和不受阻挠地前往各地协助返乡和重新融入社会进程；

20. **痛惜**仍然存在侵犯妇女、特别是难民妇女、国内流离失所的妇女以及属于少数族裔和政治反对派的妇女的人权的情况，尤其是强迫劳动、贩卖、性暴力和色情剥削，包括强奸的情况；

21. **强烈敦促**缅甸政府全面执行消除对妇女歧视委员会提出的建议，特别是关于起诉和惩处侵犯妇女人权者、尤其是对军事人员进行人权教育和对性别问题敏感度的培训的请求；

22. **痛惜**征募儿童、特别是属于少数族裔的儿童为士兵，并强烈敦促缅甸政府和缅甸境内所有其他敌对各方停止利用儿童为士兵；

23. **注意到**缅甸政府开始解决人体免疫机能丧失病毒/后天免疫机能丧失综合征（艾滋病毒/艾滋病）感染病例日增的问题，同时认识到要做的工作仍然很多、特别是在预防艾滋病毒/艾滋病方面，敦促缅甸政府充分认识这个问题的严重性以及与各有关政党和族裔合作采取必要措施防治这种疾病的必要性，同时通过制定联合国艾滋病毒/艾滋病联合行动计划，由非政府组织或国际机构传达给艾滋病毒/艾滋病影响最严重及最易于受其伤害的社区；

24. **敦促**缅甸政府促进和保护染艾滋病病毒/艾滋病者的人权，防止他们可能受到的排斥和歧视，确保保健系统得到充分的资金，使医务工作者能提供尽可能高标准的保健；

25. **表示严重关切**学龄前儿童中营养不良比率偏高，这严重侵犯他们得到足够食物和享受可以获得的最高标准保健的权利，并可能对受影响儿童的健康和发育产生严重的影响；

26. **强烈敦促**缅甸政府确保充分尊重所有人权和基本自由，包括经济和社会权利，并履行下列义务：恢复司法独立和适当法律程序以及结束侵犯人权者、包括军方人员有罪不罚的情况并把任何侵犯人权者绳之以法，并在所有情况下调查和起诉被指称侵犯人权的政府人员；

27. **请**秘书长继续同缅甸政府讨论人权情况和恢复民主的问题，向大会第五十六届会议提出更多关于这些讨论进展情况的报告，并向大会第五十七届会议和人权委员会第五十八届会议汇报执行本决议的进展情况；

28. **决定**在大会第五十七届会议上继续审议这个问题。
